

metos

DISKMASKIN

Metos Master AQUA 35, 40, 50
Metos Master DUPLA 37

Installations- och bruksanvisningar

Översättning av tillverkarens originaldokumentation



COD.: 3000E - Ed. 09 - 09/2022

4552431, 4552432, 4552433, 4552434, 4552434MT, 4552435, 4552437, 4552443, 4552448, 4552449

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

VARNINGAR	3
1. Installation	5
1.1. Typskylt	5
1.2. Mottagning av maskinen	6
1.3. Vattenanslutning	6
1.3.1. Vattenförsörjningens egenskaper	7
1.4. Elanslutning	7
2. Beskrivning av maskinen	8
2.1. Funktionsbeskrivning	8
2.2. Maskinens värden	10
3 . Styrpanel	11
4. Användning	12
4.1. Placering av kärl och bestick i maskinen	13
4.2. Diskmedel	13
4.4. Vattenavhårdare (option)	14
4.3. Sköljmedel	14
4.5. Tömningspump (option)	15
4.6. H.A.C.C.P. och hygien	15
5. Underhåll	16
5.1. Regelbundet underhåll	16
5.2. Regelbunden service	16
6. Larm	17
7. Omgivning och miljö	17
7.1. Förpackning	17
7.2. Avställning	17
7. Ekologiska aspekter	18
7.1. Anvisningar för att spara vatten samt disk- och sköljmedel	18
9. Felsökning	18

**LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN MASKINEN INSTALLERAS.**

Användningen av denna maskin för andra ändamål än de som anges i anvisningarna är förbjuden och kan ge upphov till fara. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som uppstår på grund av anvisningarna i denna manual inte har följts. I detta fall upphör även garantin att gälla.

VARNINGAR

Förvara dessa anvisningar väl för eventuella andra användares bruk. Om maskinen flyttas till en annan plats eller säljs, se då till att denna manual följer med maskin så att följande användare har all nödvändig information och anvisningar. Läs noggrant anvisningarna i denna manual innan installation och användning av maskinen

Användaren måste följa följande regler:

- Apparaten får anslutas till el- och vattennätet endast av behörig yrkespersonal.
- Denna maskin får endast användas av vuxna. Detta är en professionell maskin som ska användas av kvalificerad personal, installeras och repareras endast av kvalificerad teknisk personal. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig installation, användning, underhåll eller reparation.
- Personer över 15 år som fått träning hur maskinen används kan använda denna maskin. Personer (inklusive barn) vars fysiska eller mentala förmåga eller know-how inte är tillräckliga bör inte använda maskinen utan tillsyn av en person som är ansvarig för säkerheten.
- Se till att barn inte leker med maskinen.
- Barn får inte utföra underhållsåtgärder utan uppsikt.
- Apparaten innehåller inga delar som kan repareras av användaren, service får endast utföras av bemyndigad servicepersonal.
- Var försiktig när du öppnar och stänger luckan. Följ luckan hela vägen.
- Service av denna diskmaskin måste överlåtas till behörig personal. **Obs: Använd endast originalreservdelar. Annars upphör produktgarantin och tillverkaren är inte längre ansvarig.**
- **Maskinen är avsedd för diskning av sådant diskgoods som använts i samband med tillagning och servering av mat samt olika typer av gods för förvaring av livsmedel. Annan användning är förbjuden. Diska INTE kärl som innehåller rester av bensin, målning eller järn/metallfilspån, bräckliga kärl eller kärl som inte lämpar sig för maskinell disk. Diskning skall ske med därför avsett diskmedel, använd inga frätande-, alkaliska- eller klorbaserade ämnen.**
- Se till att elkabeln eller vatten / avloppsslangen inte kommer i kläm under maskinen. Kontrollera att maskinen står upprätt. Justera vid behov med de justerbara fötterna.
- Använd inte apparaten eller någon del av den som en trappstege eller stöd, eftersom den har utformats uteslutande för att bära vikten av diskorgen som innehåller disk som ska diskas.

- Öppna inte luckan då maskinen är igång. Maskinen är försedd med en gränslägesbrytare som stoppar maskinen för att förhindra vatten- eller personsador om luckan öppnas. Se alltid till att stänga av maskinen och tömma tanken innan du rengör eller utför andra åtgärder i maskinens insida
- **Denna maskin måste kopplas bort från elnätet efter användning i slutet av dagen samt för service / underhåll enligt följande:**
 - Stäng av maskinen från styrpanelen.
 - Töm tanken genom att avlägsna nivåöret.
 - Koppla maskinen ur elnätet med hjälp av huvudströmbrytaren som sitter på väggen i maskinens närhet.
 - Stäng kranen / kranarna för inkommande vatten

Att ignorera de nämnda varningarna räknas som allvarligt missbruk av maskinen och kan orsaka egendoms- och eller personsador och kommer att avlasta tillverkaren från allt ansvar.

- Använd inte gamla vattenslangar, endast nya.
- Apparaten innehåller inga delar som kan repareras av användaren, service får endast utföras av bemyndigad servicepersonal.
- Service av denna diskmaskin måste överlåtas till behörig personal. Obs: Använd endast originalreservdelar. Annars upphör produktgarantin och tillverkaren är inte längre ansvarig.
- Placera inte material eller föremål ovanpå maskinen.

Några viktiga regler gällande användning:

1. Vidrör aldrig maskinen med fuktiga händer eller om du är barfota
 2. Använd aldrig maskinen barfota
 2. Installera inte maskinen på ställen där den kan utsättas för vattenstrålar
- Doppa aldrig bara händer i vatten som innehåller diskmedel. Skölj i detta fall med riklig mängd vatten. Följ diskmedeltillverkarens föreskrifter.
 - Vattnet som används för att tvätta och skölja är inte drickbart på grund av förekomsten av kemiska tillsatser. Vid kontakt med hud eller ögon, tvätta dem omedelbart med mycket vatten och kontrollera tvättmedeltillverkarens säkerhetsanvisningar. Kontakta läkare vid behov.
 - Följ rengöringsinstruktionerna i denna bruksanvisning, se "Underhåll".
 - Maskinen har en kapslingsklass (IP, se typskylten) och är skyddad mot oavsiktliga vattenstänk men är inte skyddad mot tryckvattenstrålar. Det är förbjudet att rengöra maskinen med en högtryckstvätt.
 - Denna maskin är planerad för att fungera vid temperaturer mellan 5°C och 35°C i ett rum som är lämpligt för användning.
 - **Vid eldsvåda: Försök ALDRIG släcka med vatten.**
 - Täck aldrig över maskinens ventilationsöppningar..
 - Vattentillförsel till maskinen högsta 400 kPa.

OBS: Tillverkaren är inte ansvarig för skador som uppstår på grund av anvisningarna i denna manual inte har följts..



WARNING: Stick aldrig händerna i tanken / rör inte de heta delarna i tankens botten efter utfört diskprogram.



VIKTIGT: Vänta i minst 10 minuter efter att maskinen stängts av innan rengöring av maskinens inre delar utförs.

1. Installation

1.1. Typskylt

- A Elanslutning
- B Anslutningseffekt
- C Dynamiskt vattentryck
- D Kapslingsklass
- E Totaleffekt

A

B

C

Model Family

DWXXXX

Model Code

DESCRIPTION

S/N

DWX10XXXXX

Type

xxA

400V 3N 50HZ

xxxxW

MAX

xxx-xxx kPa

MAX

xx°C

MAX

xx°C

xxkPa

IPXX

D

E

MADE IN ITALY

YYYY

Model

S/N

Produktfamilj

Model DW XXXX

År

N=2017 - 2018

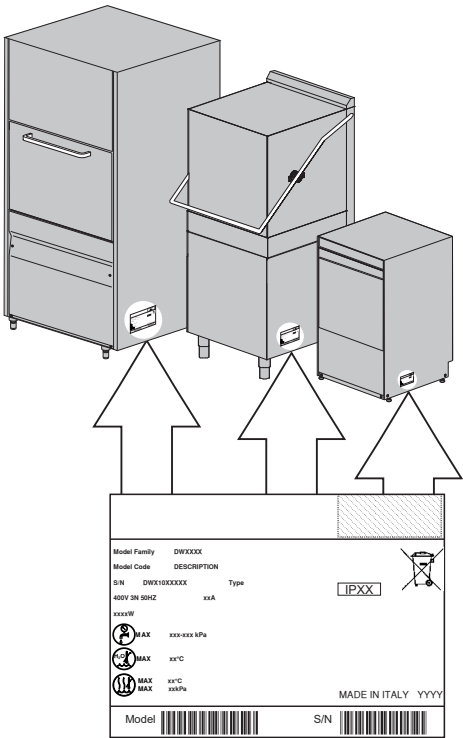
O=2018 - 2019

P=2019 - 2020

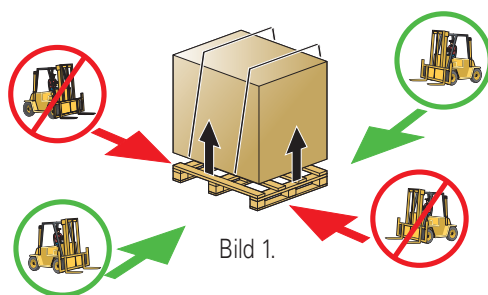
Q=xxxx - xxxx

Tillverkningsnummer

S/N DW X xxxxxxxx



1.2. Mottagning av maskinen



Innan du tar emot maskinen, kontrollera att anslutningsspänningen som anges på enhetens typskylt (se kapitel 1.1. Typskylt) motsvarar spänningen på installationsplatsen. Omedelbart efter uppackning, se till att diskmaskinen inte har skadats under transporten. Rapportera avvikelser omedelbart till leverantören. Installera inte maskinen om dess säkerhet inte kan garanteras.

Denna maskin får endast installeras och startas av en person med erforderliga yrkeskvalifikationer, även om maskinen flyttats från annan plats där den använts. Avfallshantering av förpackningsmaterial, se kapitel "Omgivning och miljö".

1.3. Vattenanslutning

Vattenanslutningen ska vara försedd med en avstängningsventil som gör att vattentillförseln enkelt och snabbt kan stängas av.

Vattenanslutningen måste vara i enlighet med tabell 1. Om trycket är mindre än 2 bar (200 kPa) måste maskinen vara utrustad med en **tryckstegringspump** för att säkerställa drift (maskinen kan utrustas med denna pump på begäran).

Om vattentrycket

överstiger 4 bar (400 KPa) bör vattenanslutningen förses med en **tryckreduceringsventil**.

En **vattenavhårdare** bör användas om vattnets hårdhetsgrad överstiger 8°f, detta säkrar ett bättre diskresultat och längre livslängd för diskmaskinen. Maskinen kan på beställning utrustas med en vattenavhårdare. Om maskinen är utrustad med en vattenavhårdare, ska en regenerering av hartserna göras regelbundet. Om maskinen är utrustad med vattenavhårdare får temperaturen på tillloppsvattnet inte stiga över + 40°C så att hartset i avhårdaren inte skadas.

OBS! Garantin täcker inte skador som uppstått på grund av kalkavlagringar. (vattenhårdhet över 8°f och utan vattenavhårdare).

Trycktabell	Min	Max
Statiskt tryck	200Kpa	400Kpa
Dynamiskt tryck	150Kpa	350Kpa
Hårdhet	2°f	8°f
Temperatur på inkommande vatten vid kallvattenmatning	5°C	50°C
Temperatur på inkommande vatten vid varmvattenmatning	50°C	60°C
Kapacitet	10 liter/minut	

Tabell 1

För att säkerställa optimal prestanda måste vatteninloppstemperaturen överensstämja med värdena i tabellen ovan.

En maskin med kallvattenanslutning behöver mer effekt.

Varje maskin är utrustad med en gummislang med en 3/4" gängad anslutning för vattenfyllning.

Anslut avloppsslangen som medföljer maskinen till avloppet så att vattnet rinner fritt. Om det inte är möjligt att tömma vattnet på en lägre nivå än enhetens avloppsöppning, rekommenderas att installera en tömningspump, som kan levereras på begäran.

Avloppsslangen ska alltid anslutas till ett avlopp försett med vattenlås.

1.3.1. Vattenförsörjningens egenskaper

Vattentillförseln måste vara dricksvatten i enlighet med gällande direktiv. Inloppsvattnet måste även uppfylla parametrarna som anges i tabell 2.

Veden ominaisuuDET	Min.	Max.
Klor ¹		2mg/l
pH	6,5 ¹	8,5 ³
Vattnets hårdhetsgrad		8°f ²⁻³
Järn ³		0,2 mg/l
Mangan ⁴		0,05 mg/l

Tabell 2

1. Felaktiga värden kan orsaka korrosion och äventyra maskinens livslängd.
 2. Om vattnets hårdhetsgrad överstiger det angivna **bör vattenavhårdare användas** och att dess funktion kontrolleras med jämna mellanrum.
 3. Felaktiga värden kan orsaka gradering och avlagringar, vilket minskar prestanda, funktionalitet och förkortar maskinens livslängd.
 4. Eftersträvat värde: Felaktiga värden kan göra att rostfritt stål mörknar / färgas.
- Det rekommenderas att vattenkvaliteten kontrolleras en gång om året.

1.4. Elanslutning

Maskinen får anslutas till el- och vattennätet endast av behörig yrkespersonal.

Försäkra före anslutning till elnätet att elanslutningen på installationsplatsen överensstämmer med de värden som anges på apparatens typskylt.

Maskinen måste förses med en med lämplig säkring försedd yttre huvudströmbrytare som bryter strömförsörjningen till maskinen i alla avseenden i enlighet med kategori III

Huvudströmbrytaren måste installeras i omedelbar närhet av maskinen och inga andra enheter får anslutas till brytaren.

Stäng alltid av maskinen med denna strömbrytare, endast då är maskinen fränkopplad från elnätet och helt spänningslös.

Försäkra att maskinen är ansluten till en jordad anslutning

På maskinens baksida finns en anslutning för potentialutjämning. Anslutningen är märkt med . Den bör användas för att ansluta olika enheter via en extern anslutningskabel för att undvika risken för elektriska stötar.



VARNING: Kontrollera noggrant att maskinens jordanslutning är korrekt dimensionerad och effektiv och att inte för många enheter är anslutna till den. En underdimensionerad eller dålig jordanslutning kan leda till korrosion och / eller hålbildning på de rostfria stålplåtarna.



Matningskabel: återförsäljaren - importören - installatören måste se till att matningskabeln överensstämmer med gällande tekniska standarder.

2. Beskrivning av maskinen

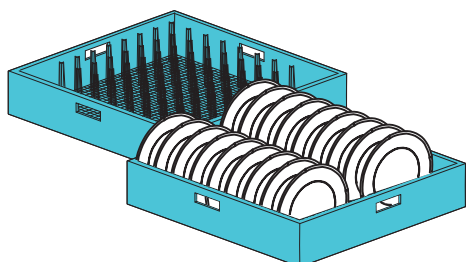
2.1. Funktionsbeskrivning

Huvudströmbrytare på väggen i apparatens närhet.

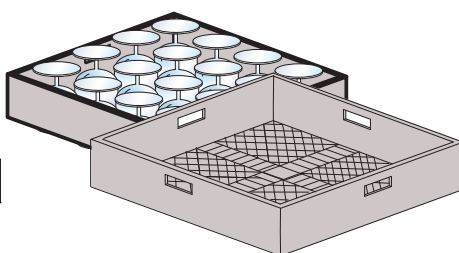
Kunden besörjer för att den installeras av behörig yrkespersonal.



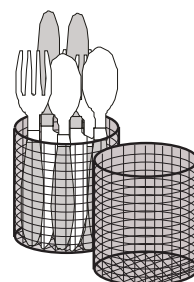
Standardutrustning för maskiner med 500 mm korg:



1 st 500 x 500 tallrikskorg
Kapacitet / korg:
12 djupa tallrikar eller
18 flata tallrikar
Max Ø=340 mm

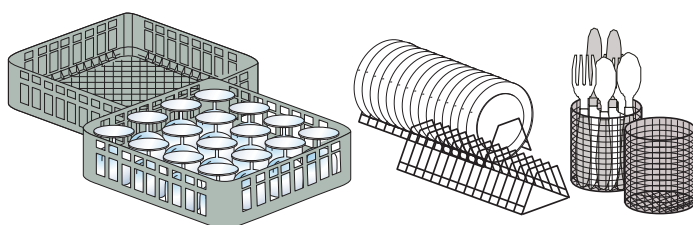


1 st 500 x 500 glaskorg



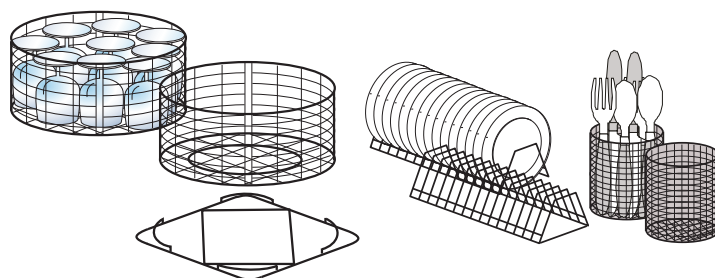
1 st bestickcylinder

Standardutrustning för maskiner med 400 mm korg: Alternativ A)



2 st glaskorgar 400x400mm
1 st tallriksställning
1 st bestickcylinder

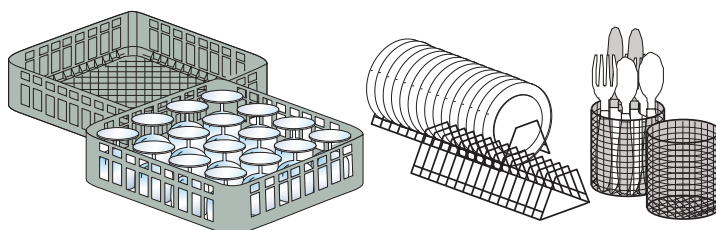
**Standardutrustning för maskiner med 400 mm korg:
Alternativ B)**



2 st runda korgar Ø 400 mm
1 st hållare för rund korg

1 st tallriksställning
1 st bestickcylinder

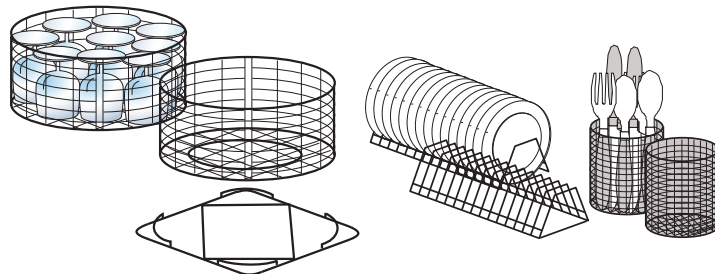
**Standardutrustning för maskiner med 370 x 370 mm korg:
Alternativ A)**



2 st glaskorgar 370x370 mm

1 st tallriksställning
1 st bestickcylinder

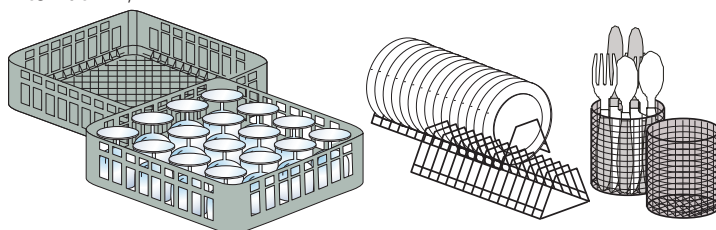
**Standardutrustning för maskiner med 370 x 370 mm korg:
Alternativ B)**



2 st runda korgar Ø 370 mm
1 st hållare för rund korg

1 st tallriksställning
1 st bestickcylinder

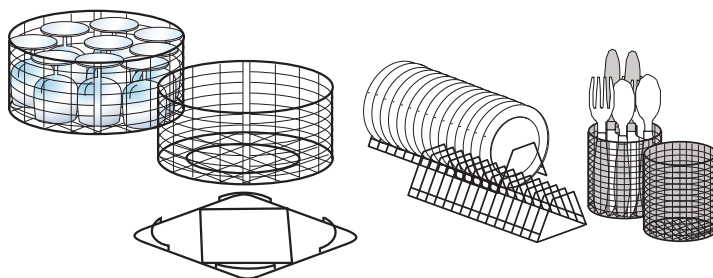
**Standardutrustning för maskiner med 350 x 350 mm korg:
Alternativ A)**



2 st glaskorgar 350x350 mm

1 st tallriksställning
1 st bestickcylinder

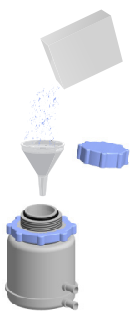
**Standardutrustning för maskiner med 350 x 350 mm korg:
Alternativ B)**



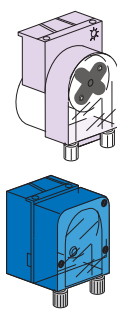
2 st runda korgar Ø 350 mm
1 st hållare för rund korg

1 st tallriksställning
1 st bestickcylinder

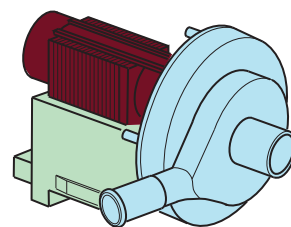
OPTIONER:



Vattenavhårdare



Diskmedelpump



Tömningspump

2.2. Maskinens värden

Maskinens ljudnivå är under 65 dB(A).

3 . Styrpanel

Tryckknappar

-  1) START. Start av program
-  2) ON-OFF -knapp 0-1
-  3) Val av disktyp (om installerat)
-  4) Tömningspump (om installerad)
-  5) START -knapp för vattenavhårdaren (om installerad)
-  6) Extra kallvattensköljning (om installerat)

Signallampor

-  F1) Ström påkopplad
-  F2) Påfyllning av tank
-  F3) Diskprogram
-  F4) Vattenavhårdare
-  F5) Temperatur

4. Användning

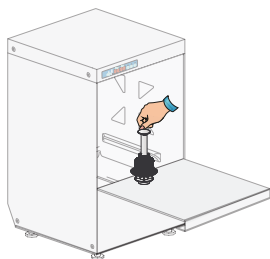


Bild 1.

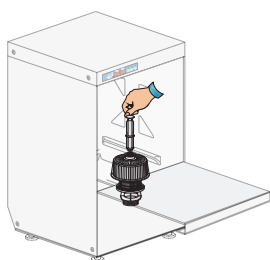


Bild 2.

- Kolla att filtret sitter på plats i disktankens botten (se bild 1 och bild 2).

Detta filter bör rengöras efter vart 20:nde diskprogram.

ANVÄND INTE maskinen utan filter.

- Placera nivåöret på plats (se bild 1 och bild 2).
- Stäng luckan.
- Sätt sköljmedelpumpens slang i sköljmedelbehållaren och kontrollera att det finns tillräckligt med sköljmede (se kapitel 4.3.).
- Öppna kranen för inkommande vatten och anslut maskinen till elnätet med huvudströmbrytaren.
- Tryck knappen **0-1** till position **1** (intryckt). Funktionen indikeras genom att strömbrytarens signallampa tänds eller av signallampa F1. Maskinen fyller automatiskt tanken med vatten (signallampa F2 tänds när tanken är full).
- Om maskinen är utrustad med en WRAS-kompatibel break-tank tar påfyllningen längre tid.
- Därefter startar uppvärmningsfasen. Signallampa F5 tänds när vattentemperaturen har uppnåtts.
- Placera kärnen som skall diskas i en diskorg enligt anvisningarna (se kapitel 4.1.) och sätt korgen i diskmaskinen.
- I maskiner utrustade med valknapp 3, välj önskat diskprogram (se kapitel 3. Kontrollpanel).
- Tillsätt diskmedel i tanken om maskinen inte är utrustad med diskmedelpump.
- När signallampa för temperatur (**F5**) tänds, tryck på **1 START** -knappen i minst en sekund. Starten av programmet indikeras antingen av själva knappen eller med hjälp av signallampa **F3**.
- Efter diskfasen startar sköljningen med hett vatten.
- **1 START**- eller **F3**-Signallampa slocknar när programmet är klart (se kapitel 3. Kontrollpanel).
- Obs: Om luckan lämnas stängd efter diskprogrammet kommer disken inte att torka. Ta ut korgen eller håll luckan öppen för att torka disken. För att utföra glaskylningscykeln på enheter utrustade med denna extra funktion, tryck på knapp **6** (se kapitel 3. Kontrollpanel) och håll den intryckt under önskad tid efter att indikatorlampan **F3** släcks. Efter denna period är glaset våta.
- Maskinen är nu klar för följande diskprogram.
- Rengör maskinen i slutet av arbetsdagen, se **6. Underhåll**.
- Stäng av strömförsörjningen till maskinen vid huvudströmbrytaren.
- Stäng kranen för inkommande vatten

4.1. Placering av kärl och bestick i maskinen

Avlägsna matrester från kärl och bestick före du placerar dem i korgen.
Sköljning av kärl och bestick under rinnande vatten är inte nödvändigt.



OBS: Diska INTE kärl som innehåller rester av bensin, stål- eller järnspån, aska, sand, vax eller smörjmedel av fett. Diska inte heller ömtåliga föremål eller material som inte lämpar sej för maskinell disk.

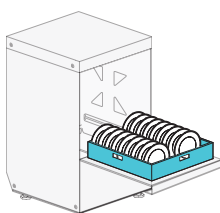
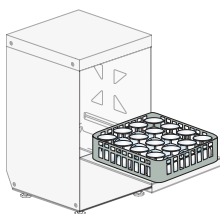


Bild 3.

Ta följande rekommendationer i beaktande:

- Kärl och bestick bör inte placeras inuti eller på varandra.
- Placera kärlen så alla ytor nås av vattnet; annars blir kärlen inte rena.
- Se till att alla kärl är i stabilt läge och att ihåliga kärl (koppar, glas, skålar etc.) inte välter.
- Ställ alla ihåliga kärl (koppar, glas, skålar etc.) **upp och ner** i korgen.
- Placera djupa kärl så att allt vatten kommer åt att rinna ur dem.
- Försäkra att de minsta kärlen inte kommer åt att falla ur diskkorgen.
- Försäkra att diskarmen kan rotera fritt och inte kolliderar med kärl som är för höga. Roterar diskarmen för hand för att försäkra att den roterar fritt.

Vissa livsmedel, som morötter, tomater etc., kan innehålla naturliga färgämnen som i stora mängder kan färga kärl och plastdelar.

Således betyder inte all missfärgning att plasten inte är värmebeständig

Kärl och bestick som inte lämpar sig för maskindisk:

- Träredskap och bestick eller bestick med trädelar; varmt vatten orsakar deformation av trädelar. Limen som används är inte heller lämpliga för maskindisk, vilket leder till att t ex handtagen kan lossna.
- Handarbeten, värdefulla vaser eller dekorerat glas.
- Kärl av plast som inte är värmebeständiga.
- Koppar, mässings-, tenn- eller aluminiumföremål: de kan ändra färg eller bli matta.
- Dekorationer på glas, de kan mista sin glans efter några diskningar.
- Sköra glas eller kristallföremål kan bli matta efter upprepade maskindisk.

Vi rekommenderar att man köper exklusivt kärl och bestick som är lämpliga för maskindisk.

Efter upprepade diskningar kan glas bli matt.

Det är obligatoriskt att upprepa diskprogrammet om diskgodset inte är rent efter diskprogrammet eller om det finns rester av diskmedel i kärlen (glas, koppar, skålar etc. med vätska inuti).

4.2. Diskmedel

På begäran kan diskmaskinen förses med en elektrisk diskmedelutrustning (rekommenderas alltid). Maskinen suger diskmedel automatiskt

Diskmedlet bör vara lämpligt för industriella diskmaskiner och det får inte orsaka skum.

Det rekommenderas att använda diskmedel med hög kvalitet.

Dosera diskmedlet i maskinens disktank enligt vattnets hårdhet och diskmedeltillverkarens anvisningar 1 cm diskmedel i den blå slangen motsvarar 0,15 g. Rätt dosering av diskmedlet är viktigt med tanke på ett bra diskresultat. Rätt dosering av diskmedlet är viktigt med tanke på ett bra diskresultat

Obs: Det är förbjudet att använda klorbaserade rengöringsmedel.

4.3. Sköljmedel

Det är möjligt att använda sköljmedel för snabbare torkning och glans.
Maskinen är utrustad med sköljmedelutrustning. Maskinen suger automatiskt sköljmedlet.
Följ diskmedelstillverkarens doseringsrekommendationer i enlighet med vattnets egenskaper.
Obs: För mycket sköljmedel producerar skum, vilket förkortar diskpumparnas effekt och livslängd.
För mycket sköljmedel kan lämna rester på disken.

4.4. Vattenavhårdare (option)

Hartsregenerering med vattenavhårdare är mycket viktigt.

Hartsregenerering: Hartsregenerering bör utföras enligt antalet program enligt bilden nedan Ex.: 27 °f (eller 15 °d) = 39 program.

Följ dessa instruktioner för att utföra avhårdning:

- Öppna vattenkranen och anslut maskinen till elnätet med huvudströmbrytaren.
- Tryck knapp **2** till läge 1 (ON) (se kapitel 3. Styrpanel).
- Öppna luckan.
- Avlägsna nivåöret och töm vattnet ur tanken.
- När tanken är tom, kontrollera och fyll på saltet, var noga med att inte spilla salt i tanken. En stark salthalt kan negativt påverka maskinens korrekta funktion och livslängd. Fyll saltbehållaren i tanken med grovt salt (1-2 mm. korn - maxkapaciteten på behållaren är 500 g. - se bild 4.)
- Stäng luckan, håll knapp **5** intryckt i 5 sekunder och vänta till signallampen för program **F4** tänds (se kapitel 3. Styrpanel). Hartserna i vattenavhårdaren regenereras automatiskt på cirka 20 minuter. Cykeln är klar när indikatorlampan **F4** släcks.
- Vänta 20 sekunder innan du öppnar luckan.
- Stäng av maskinen efter avhårdningsperioden (knapp **2** - se kapitel 3. Styrpanel).
- Bryt strömtillförseln till maskinen med huvudströmbrytaren.

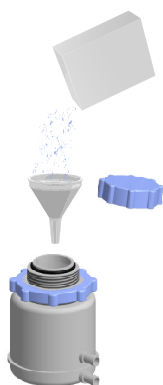
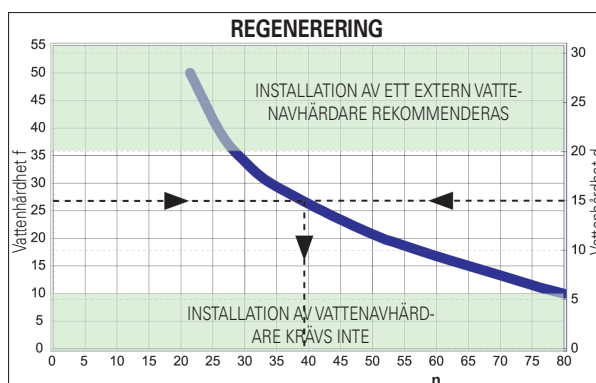


Bild 4.



Obs: När avhårdningen väl har startat kan den inte stoppas.

Om en extern vattenavhårdare används, följ vattenavhårdarens instruktioner för att regenerera hartserna.

Att signallampen för program blinkar under avhårdningscykeln är ett tecken på ett fel eller att tanken inte har tömts (se kapitel LARM).



WARNING: Om vattnets hårdhet är över 35°, rekommenderas det att installera en extern vattenavhårdare

4.5. Tömningspump (option)

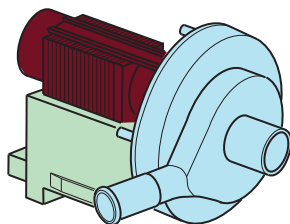
Töm vattnet ur maskinen enligt följande: Håll maskinen påslagen (ON), ta bort nivåöret och stäng luckan. Håll knapp **4** (se kapitel 3. Styrpanel) intryckt i minst en sekund varvid tömningspumpen startar och tanken töms.

När tömningen är klar, stäng av maskinen.

Stäng av maskinen och slå på den igen (ON) efter 5 sekunder genom att trycka på knapp **2** för att fylla disktanken och köra ett nytt program (se kapitel 3. Styrpanel).

När luckan öppnas stoppas maskinen. Maskinen startar om när luckan stängs.

Under disk-/sköljfasen tappas överflödigt vatten automatiskt.



4.6. H.A.C.C.P. och hygien

- När maskinen startas startar inte tvättprogrammet förrän de inställda temperaturerna för tanken och genomströmmaren har uppnåtts. Under programmet startar sköljningen inte förrän den inställda temperaturen för genomströmmaren har uppnåtts.
- Maskinen är försedd med en signallampa för temperatur (**F5**, se kapitel 3. Kontrollpanel), som tänds när inställda temperaturer för disktank och genomströmmare (fabriksinställningar) har uppnåtts. Det rekommenderas att vänta tills signallampan tänds innan du startar nästa program.
- Avlägsna matrester noggrant från kärnen som skall diskas för att undvika att silar, rör eller dys täpps till.
- Töm disktanken och rengör silarna minst två gånger per dag.
- Försäkra, att disk- och sköljmedeldoseringen är korrekt (enligt tillverkarens rekommendationer). Granska på morgonen att mängden disk- och torkmedel räcker för dagens åtgång.
- Håll alla arbetsytor rena.
- Avlägsna diskorgen med rena händer eller använd handskar för att undvika fingeravtryck på de rena kärnen.
- Torka eller polera inte de rena kärnen med dukar eller borstar som inte är sterila.

5. Underhåll



Varning: Högtryckstvätt får ej användas vid rengöring av maskinen.

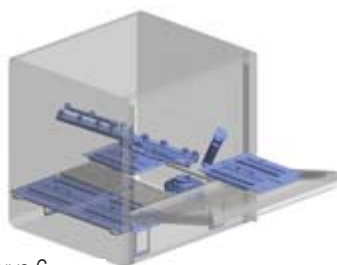
Tag kontakt med rengöringsmedeltillverkaren för val av rätt och effektivt rengöringsmedel och -metoder för regelbunden rengöring av maskinen

Använd inga klorbaserade ämnen.

5.1. Regelbundet underhåll

För att garantera god funktion bör diskmaskinen rengöras regelbundet minst en gång per dag enligt följande:

- Stäng av maskinen med ON/OFF-knappen (2, se kapitel 3. Styrpanel).
- Bryt strömtillförseln till maskinen med huvudströmbrytaren.
- Stäng kranen / kranarna för inkommande vatten.
- Töm vattnet från maskinen genom att ta bort nivåöret. Se kapitel 4.5. om maskinen är utrustad med en tömningspump (option).



Kuva 6.

- Avlägsna silplåten och rengör med borste under rinnande vatten. .
- Avlägsna diskroren genom att skruva loss fästet. Rengör diskroren samt munstycken under rinnande vatten.
- Ta bort eventuella silplan, rengör med en borste under rinnande vatten (se bild 6).
- Montera tillbaka delarna och fäst diskroren ordentligt. Var särskilt noggrann så att munstyckena är i rätt läge (öppna och / eller stängda munstycken) och att diskroren är installerade i rätt vinkel
- Rengör tanken noggrant med passande produkter.
- Efter arbetsdagen rekommenderas det att maskinens lucka lämnas öppen.



OBS: Det är rekommendabelt att byta vattnet i tanken tillräckligt ofta, efter ca 20 utförda diskprogram eller två gånger per dag. Använd inte metallskrapor och/eller frätande ämnen för rengöring, eftersom de kan skada maskinen.

5.2. Regelbunden service

Be en auktoriserad service utföra följande punkter minst en gång i året:

1. Rengöring av magnetventilens filter
2. Avkalkning av värme-elementen
3. Granska att tätningarna håller tätt
4. Granskning av komponenternas skick/slitage. Om en komponent är skadad eller oxiderad, byt ut den omedelbart, endast med originaldelar.
5. Granskning av skölj- och diskmedelutrustningarnas funktion
6. Granskning av luckans säkerhetsbrytare
7. Elektriska anslutningar måste dras åt minst en gång per år (endast av kvalificerad servicepersonal).

Var försiktig så att inte motorn eller andra elektriska delar blir blöta.

Bryt alltid strömtillförseln till apparaten innan underhållsåtgärder utförs.

Vart 3 till 4 år, kontrollera åtdragningen och effektiviteten hos alla elektriska kontakter på maskinen, var särskilt uppmärksam på kontaktorerna och reläerna.

Kontrollera oftare om maskinen arbetar under svåra eller intensiva förhållanden.

6. Larm

Larm visas med lysdioder beroende på typ av larm.

Larm	Orsak	Åtgärd
Signallampan för program blinkar	Påfyllningsfel, disktank	Försäkra att vattenkranen är helt öppen
		Försäkra att nivåöret sitter ordentligt på plats
		Kvittera larmet genom att stänga av maskinen och slå på den igen
	Uppvärmningsfel, genomströmmare (maskiner med Thermostop)	Genomströmmarens termostat defekt, kalla på service.
		Genomströmmarens värmemotstånd defekt, kalla på service.

7. Omgivning och miljö

7.1. Förpackning



Förpackningen består av följande:

- Träpall
- Nylonpåse (LDPE)
- Flerskikts kartong
- Polystyrenremсор (PS)
- Polypropylenstöd (PP)

Allt ovanstående material måste återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser.

7.2. Avställning



WEEE-symbolen, dvs. WEEE-direktivet 2012/19 / EU (WEEE-direktivet), innebär att produkten inte får kasseras som osorterat kommunalt avfall utan som WEEE. Korrekt bortskaffande av denna produkt bidrar till att skydda miljön. För mer information om återvinning av produkter, kontakta lokala myndigheter, hushållsavfallsmyndigheter eller återförsäljaren där produkten köpts. Stäng av strömförsörjningen med huvudströmbrytaren och stäng av avstängningsventilen för vatten. Kapa nätsladden så att enheten inte fungerar.

Alla metalldelar är återvinningsbart rostfritt stål.

Återvinningsbara plastdelar är märkta med plaståtervinningssymbolen.

7. Ekologiska aspekter

7.1. Anvisningar för att spara vatten samt disk- och sköljmedel



Dosering av salt: En på fabriken inställd mängd salt doseras vid varje avhärtningsprogram. Det är viktigt att observera antalet avhärtningsprogram som rekommenderas i punkt **3.6** för att undvika saltspill eller kalkavlagringar..

Diska alltid fulla korgar: Detta minskar förbrukningen av diskmedel, vatten och energi.

Disk- och sköljmedel: Använd disk- och sköljmedel som sönderfaller lätt, detta skyddar naturen. Låt granska disk- och sköljmedelförbrukningen minst en gång per år så att de motsvarar vattnets kvalitet. En för stor dosering sliter på naturen och en för liten dosering ger sämre diskresultat och/eller hygien.

Tankens och genomströmmarens temperaturer: Tank- och genomströmmartemperaturerna har på fabriken ställts in för bästa diskresultat med de flesta diskmedel på marknaden. Vid behov kan temperaturerna justeras i samband med installationen för att passa det använda diskmedlet.

Fördisk: Avlägsna noggrant matrester från kärlen genom att skölja med måttlig mängd av rumstempererat vatten för att avlägsna djurfetter. För avlägsnande av vidbrända matrester rekommenderas blötläggning i hett vatten.

Obs: Diska kärlen så fort som möjligt för att undvika att matresterna torkar fast. Rengör och underhåll maskinen regelbundet för att försäkra ett bra diskresultat (se kapitel 6).

Att inte följa ovannämnda råd och andra anvisningar i denna manual kan öka på energi-, vatten-, samt disk och sköljmedelförbrukningen och på detta vis öka på driftskostnaderna och/eller försämra diskresultatet.

9. Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Maskinen startar inte.	Huvudströmbrytaren är avslagen	Slå på huvudbrytaren.
Maskinen fyller ej vatten	Kranen för inkommande vatten är stängd	Öppna kranen för inkommande
	Magnetventilens sil är tilltäppt / Sköljmunstyckena tilltäppta	Rengör sköljmunstyckena / magnetventilens sil. Om maskinen är utrustad med vattenavhårdare, granska saltmängden eller regenerera hartsen oftare.
	Felaktig pressostat	Kalla på service
Signallampan för program blinkar	Se "Larm"	
Diskresultatet är inte tillfredsställande.	Diskmunstyckena tilltäppts eller diskarmarna roterar inte.	Lösgör och rengör munstyckena och diskarmarna och montera sedan tillbaka dem.
	Silarna smutsiga.	Avlägsna och rengör silarna med borste under rinnande vatten. Montera sedan tillbaka silarna.
	Fett eller stärkelse lossnade inte.	För liten mängd diskmedel.
	Granska tanktemperaturen (bör vara mellan 55°C och 60°C)	Kalla på service
	För kort disktid.	Välj ett program med längre disktid eller utför programmet på nytt
	Diskvattnet för smutsigt.	Töm tanken, rengör silarna, fyll tanken på nytt och placera silarna på plats.
Skum i disktanken	Fels sorts diskmedel används	Använd diskmedel som inte förorsakar skum eller minska på diskmedeldoseringen
	För låg tanktemperatur	Kalla på service.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Diskgodset är inte torrt.	Sköljmedelsdoseringen är för liten.	Öka på sköljmedelsdoseringen / ta kontakt med diskmedelsleverantören / kalla på service.
	Fel typs korg för det använda godset.	Använd en passande korg
	Diskgodset har varit för länge i maskinen efter avslutat diskprogram.	När diskprogrammet är slut; dra ut korgen så att diskgodset torkar snabbare.
	Sköljvattentemperaturen är under 75°C - 80°C	Kalla på service
	Kärlens yta för grov eller för porös.	Använd kärl av annan typ. Blötlägg kärlen om smutsen torkat fast.
Diskgodset har ränder och prickar.	För mycket sköljmedel.	Minska mängden sköljmedel. Kalla på service.
	För hårt vatten.	Kontrollera vattenkvaliteten. Vattenhårdenheten får inte överstiga 8 ° f
	Maskiner utrustade med vattenavhårdare: saltmängden är för liten / vattnet har inte avhårdats tillräckligt	Fyll saltbehållaren (grov salt 1-4 mm kornstorlek) och starta avhårdningen oftare. Om beläggning också syns i maskinen, ring service för att kontrollera avhårdarens funktion
	Salt i maskinen.	Rengör och skölj maskinen noggrant och undvik att spilla salt i samband med påfyllning av saltbehållaren.
Maskinen stannar under diskprogrammet.	Maskinen är ansluten till en överbelastad krets.	Kalla på service
	Maskinens säkerhetsanordningar har avbrutit diskprogrammet	Kalla på service
Maskinen stannar under ett program och tar in vatten	Gårdagens vatten har inte ersatts med nytt.	Töm tanken och fyll den på
	Vattnet i tanken är för hett	Kalla på service för kontroll av termostat och pressostat.
	Fel i pressostat	
	Nivåröret sitter inte ordentligt på plats	Granska nivåröret.
Tryckstegringspumpen tar inte vatten.	Lågt vattentryck	Lufta pumpen genom att koppla bort genomströmmarens anslutningsslang tills vatten kommer ut.
Diskpumpen fungerar ej.	Pumpen är blockerad	Kalla på service

**OBS: Kalla på service om andra fel uppstår i maskinen.
Tillverkaren bibehåller rätten till ändringar**



Metos Oy Ab

Ahjonkaarre, FI-04220 Kerava, Finland

Tel. +358 204 3913

e-mail: metos.finland@metos.com

www.metos.com